

Istruzioni per la registrazione online dei dati sull'utilizzo del latte (TSM1) per gli utilizzatori di latte

Tramite la banca dati bdlait.ch, è possibile inserire online i dati relativi alla produzione di latte (formulario MPD1), alla utilizzazione del latte (formulario TSM1) e alla segmentazione (formulario IPL1).

- Agli **acquirenti di latte di primo livello** (acquisto di latte direttamente dai produttori) e ai produttori diretti che, oltre al proprio latte, acquistano latte da produttori vicini, si consiglia di iniziare a registrare le quantità di latte individuale (MPD1). Vedere la scheda informativa "Registrazione MPD1" [su dbmilch.ch/Milchproduktion/MPD1](https://dbmilch.ch/Milchproduktion/MPD1).
- Gli **acquirenti di latte di secondo livello** (che acquistano il loro latte da un acquirente di primo livello) possono iniziare a inserire i dati direttamente nella sezione Utilizzo del latte (TSM1).
- I moduli per l'inserimento sono stati generati in modo specifico per ogni azienda agricola. Se ci sono delle lacune nel vostro modulo online (ad esempio un nuovo tipo di formaggio, yogurt o un rapporto con un altro acquirente di latte), vi preghiamo di comunicarlo a TSM in modo da poter aggiungere le posizioni mancanti.
- Attenzione: le quantità devono sempre essere indicate in chilogrammi!
- Vedere anche la scheda informativa per l'inserimento dei dati relativi alla segmentazione (IPLait1) [su dbmilch.ch/Milchverwertung/BOM1](https://dbmilch.ch/Milchverwertung/BOM1).

Di seguito viene spiegato come inserire i dati di utilizzo del latte TSM1:

1. Selezionare il menu «Utilizzo del latte»
2. Cliccare su «Richieste»



3. Scegliere tra "ID-MBH", "Richiesta-ID", Stato" o "Periodo" per inserire i dati.

4. Cliccare su " Ricerca"

Richiesta

Valorizzatore del latte

ID-MBH

Richiesta

Richiesta-ID

più

Stato

3.

Periodo

Correzione

più

4.

Ricerca

Nuova ricerca

5. Selezionare la richiesta da inserire facendo clic sul link in blu.

Ricerca

Nuova ricerca

5.

ID-MBH	Nome/ditta	Nome/complemento	Stato	Periodizität	Dal
27210	Muster Hans	c/o TSM Treuhand GmbH	Appena creato	Mensile	01.01.2022

Appare il modulo da inserire (TSM1). Quando si inseriscono i dati, tenere presente i seguenti punti:

- Il modulo è diviso in tre parti: Entrata, Consegna e Trasformazione.
- I campi di inserimento con quantità pari a 0 devono essere lasciati vuoti.
- Utilizzare il "tasto TAB" o il "tasto Invio" per passare al campo di immissione successivo. Il valore inserito verrà salvato



- Dal modulo TSM1 si può passare direttamente al modulo MPD1 o BOM1.

Periodo di richiestc 3

Stato: Convalida valorizzatore



Numero magazzino B-2023-420780
Nr d'autorizzazione 420780

OSSERVAZIONI ANHANG ANDAMENTO

10 Entrata

6. Il software della banca dati bd lait.ch riprende automaticamente le quantità "Saldo all'ultimo giorno del mese" per l'inizio del mese successivo. Una correzione di questo saldo riportato non è possibile. (Nel caso in cui la quantità del "Saldo al 1° giorno del mese" non dovesse essere corretta, è imperativo correggere prima il "Saldo alla fine del mese" precedente.)
7. Un acquirente di latte riporta i suoi acquisti di latte alla voce "Comprato ai produttori". Un "Produttore diretto" che acquista latte da altri produttori per trasformarlo in azienda deve fare lo stesso. Il software bd lait.ch effettuerà una "ricerca di corrispondenza" tra questa quantità e le forniture di latte (MPD1). Se c'è una differenza, questa viene visualizzata in rosso; di conseguenza, il rapporto TSM1 non può essere concluso.
8. È il campo per annunciare la quantità di latte, che non è stata acquistata da un produttore, ma da un altro acquirente di latte.

10 Entrata

10/10/1	Latte	Label	Entrata in kg	
0	101 Saldo al inizio del mese	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	6.
1	101 Comprato ai produttori	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	7.
3	101 Acquisti in più	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	8.
Total MPD1 Mucca				
Differenza (MPD1 - Totale TSM1 "Diretto dal produttore")				7.

9. Il software riprende anche un eventuale "Saldo all'ultimo giorno del mese" (compresa la percentuale di MG) del mese precedente. Una correzione di questo saldo riportato non è possibile. (In caso di differenze, è imperativo correggere prima il "Saldo all'ultimo giorno del mese" precedente.)
10. Campi per annunciare l'acquisto di crema di latte e crema di siero.
11. In caso di acquisto di crema, è imperativo completare la quantità con il contenuto di MG (in %).

10/30/1	Panna di latte centrifugato	Label	Entrata in kg	Tenore mat. grassa (%)
0	112 Saldo al inizio del mese	Panna di latte	Convenzionale	9.
3	112 Acquisti in più	Panna di latte	Convenzionale	10.
10/40/1 Panna di siero di latte				
0	115 Saldo al inizio del mese	Panna di siero di latte	Convenzionale	9.
3	115 Acquisti in più	Panna di siero di latte	Convenzionale	10.

20 Uscita merci

12. Annuncio della quantità di latte crudo venduto direttamente ai consumatori (latte sfuso aperto).
13. Annuncio della quantità di latte crudo che è stata consegnata ad un altro stabilimento.
14. Le eccedenze o le perdite di latte (boni / manco) devono essere inserite alla voce "Differenze (eccedenza / perdita)". In questo caso, possono esserci anche piccole differenze dovute agli arrotondamenti.
15. Nel campo di immissione "Saldo al fine del mese" si inseriscono le quantità ancora disponibili in azienda alla fine del mese e che saranno utilizzate o consegnate il mese successivo. Questi valori verranno automaticamente trasferiti nel modulo del mese successivo come "Saldo al inizio del mese".

20 Uscita merci

20/10/1	Latte		Label	Uscita in kg	
51	101	Ai consumatori (vendita loc.)	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	12.
52	101	Consegna	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	13.
97	101	Diff. (eccedenza/perdita)	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	14.
98	101	Saldo al fine del mese	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	15.

16. Annuncio del quantitativo di latte scremato consegnato a un altro stabilimento, compreso il latte scremato consegnato a un'azienda agricola.
17. Le eccedenze o le perdite di latte (boni / manco) devono essere inserite alla voce "Differenze (eccedenza / perdita)". In questo caso, possono esserci anche piccole differenze dovute agli arrotondamenti.
18. Nel campo di immissione "Saldo al fine del mese" si inseriscono le quantità ancora disponibili in azienda alla fine del mese e che saranno utilizzate o consegnate il mese successivo. Questi valori verranno automaticamente trasferiti nel modulo del mese successivo come "Saldo al inizio del mese".

20/20/1	Latte scremato		Label	Uscita in kg	
52	113	Consegna	Latte scremato	Convenzionale	16.
97	113	Diff. (eccedenza/perdita)	Latte scremato	Convenzionale	17.
98	113	Saldo al fine del mese	Latte scremato	Convenzionale	18.

19. Annuncio del quantitativo di panna e di latte intero consegnato a un altro stabilimento, compresa la panna consegnata a un'azienda agricola con vendita diretta, a un panificio, ecc. (21.) In caso di consegna di panna, occorre indicare anche il tenore di MG (in %).
20. Nel campo di immissione "Saldo al fine del mese" si inseriscono le quantità di panna ancora disponibili in azienda alla fine del mese e che saranno utilizzate o consegnate il mese successivo. Questi valori verranno automaticamente trasferiti nel modulo del mese successivo come "Saldo al inizio del mese".
21. In caso di consegna di panna, occorre indicare anche il tenore di MG (in %).

20/30/1	Panna di latte centrifugato	Label	Uscita in kg	Tenore mat. grassa (%)	
52 112	Consegna	Panna di latte	Convenzionale	19.	21.
98 112	Saldo al fine del mese	Panna di latte	Convenzionale	20.	21.
20/40/1	Panna di siero di latte	Label	Uscita in kg	Tenore mat. grassa (%)	
52 115	Consegna	Panna di siero di latte	Convenzionale	19.	21.
98 115	Saldo al fine del mese	Panna di siero di latte	Convenzionale	20.	21.

30 Trasformazione

22. Annuncio del latte centrifugato (escluso il latte standardizzato per la fabbricazione di formaggio).
23. Quantità di crema ottenuta durante la centrifugazione.
24. Quantità di latte scremato prodotto (si noti che le quantità dei punti 23 e 24 non siano superiori al punto 22).

30/20/1	Centrifugazione (senza cent.per la prod.del form.)	Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
1 101	Entrata	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	22.
2 112	Uscita	Panna di latte	Convenzionale	23.
2 113	Uscita	Latte scremato	Convenzionale	24.

25. Annuncio della quantità di latte intero trasformato in formaggio (una quantità per ogni tipo di formaggio).
26. Indicazione della quantità di formaggio in kg. Indicare il peso verde (peso prima del bagno di sale).
27. Per la produzione di formaggio a pasta semidura, dura ed extra dura occorre indicare il numero di forme. Per la produzione di formaggio a pasta molle e formaggio fresco, il numero di forme può essere indicato se disponibile.

30/30/1 Trasformato in formaggio			Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg	Numero di forme
1	101	Entrata	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	<input type="text"/>	
2	216	Uscita	Emmentaler AOP	Convenzionale	<input type="text"/>	<input type="text"/>

28. Annuncio della quantità di panna proveniente dalla produzione di formaggio. La crema ottenuta dalla standardizzazione (scrematura) del latte prima della produzione di formaggio deve essere aggiunta anche qui.

29. Annuncio della crema di siero di latte proveniente dalla fabbricazione di formaggio.

30/35/1 Panna della produzione del formaggio			Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
2	112	Uscita	Panna di latte	Convenzionale	<input type="text"/>
2	115	Uscita	Panna di siero di latte	Convenzionale	<input type="text"/>

30. Annuncio del latte non insilato di pecora, di bufala, di capra e di vacca, che sarebbe stato battofugato o pastorizzato prima della trasformazione in formaggio a pasta dura e/o semidura. (Il latte soltanto trattato termicamente non deve essere annunciato).

31. Siero: questo valore è calcolato dal software per impostazione predefinita.

30/36/1 Avete battofugato/pastorizzato una quantità di latte senza insilati di mucca/di pecora/di capra?			Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
1	424	Entrata	Latte (senza insilati, per la fabbricazione di formaggio a pasta dura e semidura)	Convenzionale	<input type="text"/>
2	111	Uscita	Latte pastorizzato o battofugato	Convenzionale	<input type="text"/>
30/39/1 Siero scremato			Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
2	116	Uscita	Siero	Convenzionale	<input type="text"/>

32. Annuncio della materia prima per la produzione di latte alimentare. (Si noti che il 'latte aperto', venduto sotto forma di latte crudo, è escluso da questa rubrica; questo deve essere sempre annunciato alla rubrica n. 12).

33. Annuncio delle quantità di latte alimentare (prodotto finito) dopo il confezionamento. (Nota bene: assicurarsi che le quantità al punto 33 non siano superiori al punto 32).

30/40/1 Produzione di latte da consumo (senza latte crudo)			Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
1	101	Entrata	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale	<input type="text"/>
1	113	Entrata	Latte scremato	Convenzionale	<input type="text"/>
2	121	Uscita	Latte intero pastorizzato	Convenzionale	<input type="text"/>
2	123	Uscita	Latte parzialmente scremato pastorizzato più di 2.5 a 3.0% grasso	Convenzionale	<input type="text"/>

34. Annuncio delle quantità di latte destinate alla fabbricazione di yogurt.

35. Annuncio delle quantità di yogurt.

30/50/1 Trasformazione in yogurt				Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
1	101	Entrata	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale		34.
1	113	Entrata	Latte scremato	Convenzionale		
2	143	Uscita	Yogurt parzialmente scremato	Convenzionale		35.
2	145	Uscita	Yogurt intero	Convenzionale		

36. Annuncio delle quantità di latte destinate alla trasformazione di ricotta.

37. Annuncio delle quantità di ricotta.

30/60/1 Trasformazione in quark (ricotta)				Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
1	101	Entrata	Latte (senza foraggi insilati)	Convenzionale		36.
2	154	Uscita	Ricotta, grassa	Convenzionale		37.

38. Annuncio delle quantità destinate alla produzione di panna.

39. Annuncio delle quantità di prodotti alla crema. (Attenzione: assicuratevi che le quantità, al punto n. 39, non siano superiori al punto n. 38.)

30/90/1 Panna per la vendita locale / diluizione di panna				Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
1	112	Entrata	Panna di latte	Convenzionale		38.
2	159	Uscita	Panna intera 35%	Convenzionale		39.

40. Annuncio dei quantitativi trasformati in burro.

41. Annuncio delle quantità di burro risultanti da questa produzione.

30/100/1 Trasformazione in burro			Label	Materia prima in kg	Prodotto in kg
1	112	Entrata	Panna di latte	Convenzionale	40.
1	115	Entrata	Panna di siero di latte	Convenzionale	
2	168	Uscita	Burro 82%, grandi imballaggi >= 1kg (senza burro di panna di siero)	Convenzionale	41.
2	170	Uscita	Burro di panna di siero 82%	Convenzionale	
2	171	Uscita	Burro di caseificio 82% < 1kg	Convenzionale	

È anche possibile scaricare elettronicamente i dati sull'utilizzo del latte, se disponibili su un supporto Excel adeguato.

42. Fare clic su "Formulario" (per «scaricare»).

43. Sotto "Export/Import XLSX" puoi caricare il tuo file. Infatti, dopo aver precedentemente salvato i dati di utilizzo sul supporto Excel (tabella standard), è ora possibile importarli tramite "Stampare" e "Esporta/Importa XLSX".



44. Una volta inseriti i dati di utilizzo, fare clic su "Continua con il controllo".



45.. Il software esegue un'analisi di probabilità e quindi visualizza i risultati.

Osservazioni in verde: il calcolo della probabilità è stato effettuato correttamente

Avvertenze in giallo: sono solo piccole deviazioni

Avvertenze in rosso: deviazione importante; è necessario rivedere e correggere i dati

(2/4) - Esame del valorizzatore del latte - Periodo 01.01.2023 - 31.01.2023

Errori:	1
OK:	29
Indicazioni:	4

45.

Latte di mucca

Controlli delle somme

- Controllo avanzato della somma, Controllo supplementare: Le quantità in entrata sono inferiori delle quantità in uscita e lavorate
- Controllo della somma organica, Controllo supplementare: Nessuna deviazione

46. Facendo clic su "Indietro", maschera di inserimento viene visualizzata nuovamente. I dati possono quindi essere verificati e, se necessario, corretti.

47. Scegliere "Avanti" per passare alla schermata successiva o, se i dati danno luogo a un pagamento supplementare, consultare la dichiarazione provvisoria (viene visualizzata automaticamente in formato PDF), prima di cliccare su "Avanti".

Formaggio

Bilancio di massa

46.

47.

< Indietro Interrompi Avanti >

48. Scegliere nuovamente "Avanti".

(3/4) - Esame delle indennità - Periodo 01.01.2023 - 31.01.2023

< Indietro Interrompi **Avanti >** 48.

1 von 2 Automatischer Zoom



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca
Ufficio Federale dell'Agricoltura UFAG
Settore prodotti animali e allevamento animale

Ablage-NR

49. Se i dati sono stati immessi correttamente, si può passare al punto 50.

50. Se si ritiene che i dati siano corretti, nonostante uno o più avvisi gialli (punti gialli), è possibile ignorarli. In questo caso, però, è necessario aggiungere una spiegazione alla voce "Osservazioni del trasformatore" (ad esempio, "Ho preso nota dell'avviso, ma i dati inseriti sono corretti").

Se si riceve un avviso rosso, è necessario rivedere e correggere i dati.

51. Cliccando su "Concludere" si termina il processo.

Completamento della valorizzazione del latte - Periodo

Avvertimento **4** ← **49.** Ignorare avvertimento **50.**

51. Si prega di correggere l'errore o se possibile confermarlo

50. Bemerkungen Verwerter
Die Hinweise wurden überprüft, die Verarbeitungsdaten wurden korrekt erfasst.

51.

52. Viene visualizzato brevemente il messaggio "Salvato".

ID-MBH	Nome/ditta	Nome/complemento	Stato ↑ 1	Periodizität	Dal	a ↓ 2	Correzione	Responsabile	Richiesta-ID	Filter zeigen
Nessun elemento disponibile										

Righe per pagina: 50

52.

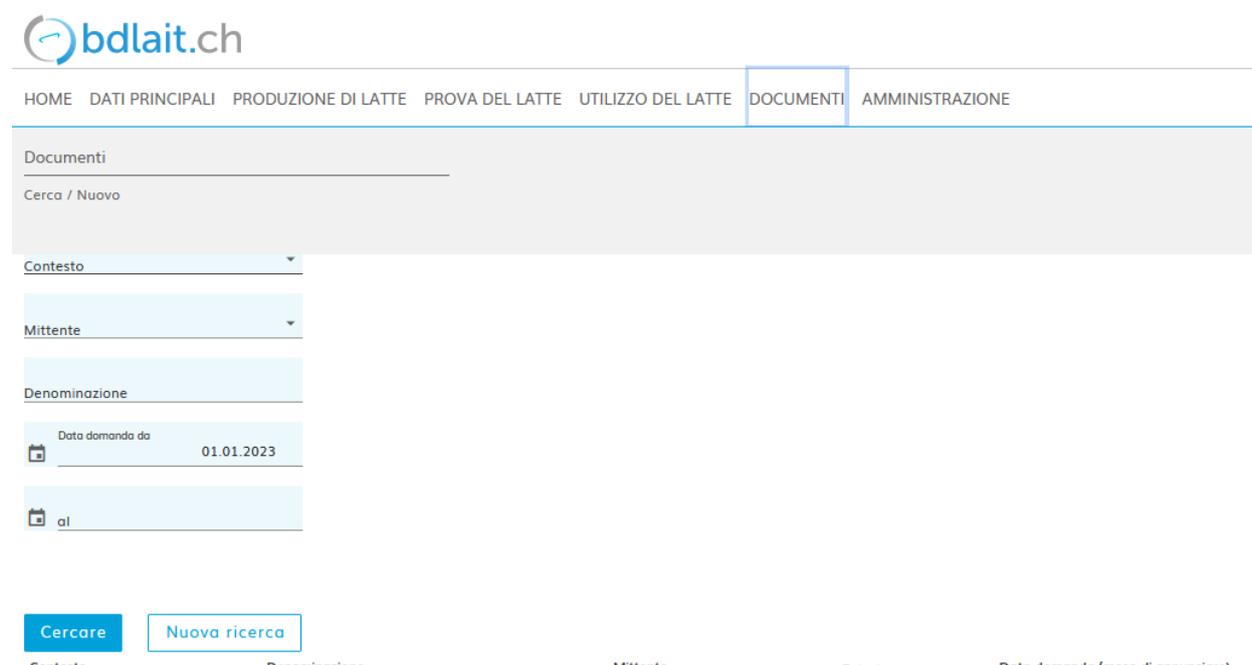
I diversi statuti della quantità di latte visualizzati nel sistema sono spiegati più dettagliatamente nella tabella seguente:

Status	Descrizione
<i>Appena creato</i>	la domanda non è stata ancora trattata
<i>In corso</i>	si entra nel formulario TSM1
<i>Convalida valorizzatore</i>	appare non appena si passa al controllo di plausibilità, conteggio provvisorio e chiusura
<i>Convalida TSM</i>	dopo la chiusura della domanda
<i>Chiuso</i>	i quantitativi sono stati trasmessi all'UFAG per il versamento

Visualizzazione del conteggio (Supplemento per il latte trasformato in formaggio/ Supplemento non insilato).

Il conteggio finale viene visualizzato solo dopo l'invio dell'ordine di pagamento dell'UFAG. Si trova nel seguente percorso:

- Documenti
- Cerca / Nuova ricerca
- Supplemento latte commercializzato
- Cercare



The screenshot shows the 'Documenti' section of the bdlait.ch website. The navigation menu includes HOME, DATI PRINCIPALI, PRODUZIONE DI LATTE, PROVA DEL LATTE, UTILIZZO DEL LATTE, DOCUMENTI (highlighted), and AMMINISTRAZIONE. Below the navigation, there is a search bar with the text 'Cerca / Nuovo'. The search filters are as follows:

- Contesto: dropdown menu
- Mittente: dropdown menu
- Denominazione: text input field
- Data domanda da: calendar icon, 01.01.2023
- al: calendar icon, empty field

At the bottom, there are two buttons: 'Cercare' (blue) and 'Nuova ricerca' (white with blue border). Below the buttons, the labels for the search filters are partially visible: 'Contesto', 'Denominazione', 'Mittente', and 'Data domanda (formato di...)'.